

# reflecta®



## Film Scanner Super 8- Normal 8

---

User's Manual

Version 2.4

## Table of Contents

Introduction .....	1
Product Features.....	1
Please Note .....	1
Package Contents.....	2
Film Type .....	2
Function of Buttons .....	2
Getting Started .....	3
Preparing the Film .....	3
1. Attach Power Cord .....	3
2. Insert SD/SDHC Memory Card (Max. 32 GB) .....	3
3. Turn on/off the Film Scanner .....	4
4. Clean the Light Table.....	4
5. Mount the Reels and Film .....	4
6. Menu Selections .....	5
Record.....	6
Playback.....	6
Rewind .....	7
Exposure .....	7
Sharpness.....	8
USB .....	8
Frame Adjust.....	8
Language.....	8
Format .....	8
Connect to a TV set.....	9
Specifications.....	9

## Introduction

It has never been easier to digitize and save your old film treasures: Just select between 8mm and Super 8, load the film into the scanner and start it.

The film is scanned frame by frame at a rate of about two images per second and is written as MP4 video in HD quality directly onto SD card.

**No computer is needed!** The digitized film can later be displayed on any kind of smartphone, tablet or PCs. **BRAUN NovoScan Super 8 – Normal 8** can also be connected directly to a TV to playback your digitized . You can also edit, upload movie files to the internet or burn them to DVD's.

## Product Features

- Film Type: Super 8 and 8mm – max. reel size 5 inch (12,7 cm)
- Image Sensor: 3.53 Megapixels (2304 x 1536) 1/3" CMOS
- Output Resolution: 1440 x 1080 p @ 20fps (MP4)
- Image Area: adjustable in x-, y- and z-axis
- Exposure Control: Auto/Manual (-2.0 to 2.0)
- Scanning Speed: 2 frames per second - ca. 30 minutes for a reel of 15 m
- External Memory: SD/SDHC cards with up to 32 GB (not included)
- Display: 2,4 inch (6,1 cm) LCD
- Light Source: LED
- PC Interface: USB 2.0 (for data transfer)
- TV-Out: NTSC/PAL

## Please Note

This device is intended for domestic use only and is not suitable for commercial applications.

Do not record or rewind films in bad condition, like damaged perforation, misaligned or overlapping splices or showing damages, dirt or wear debris.

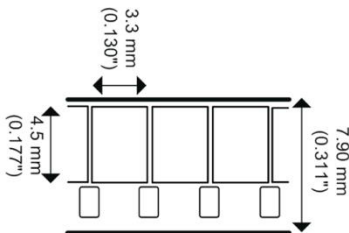
## Package Contents

1. BRAUN Film Scanner (1x)
2. Power Adapter 12V DC (1x)
3. USB Cable (1x)
4. TV-Out Cable (1x)
5. 5" Reel (1x)
6. Reel Adapters (2x)
7. Cleaning Cloth (1x)
8. User's Manual (1x)

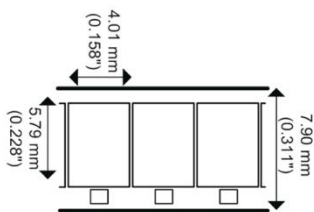


Reel Adapter  
8 mm to 13 mm

## Film Type




**8 mm**



**Super 8**

## Function of Buttons

1. Power button: To turn power on or off. 
2. Up or Down arrow buttons: To highlight Menu item on LCD viewer.
3. Enter/Start/Stop button: To Start/Stop highlighted item.
4. Menu button: To go back to Menu selection; Press twice to go to Menu mode or record mode.

# Getting Started

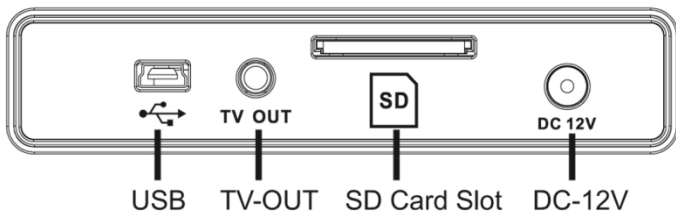
## Preparing the Film

If your film is not in good condition (broken, damaged perforation, misaligned, taped overlaps, bent, thick splices etc.), please check and fix the problem first.

Before recording, it is good practice to use a lint-free cloth and/or anti-static film cleaner to remove dirt particles, clean any processing chemical residues, and to remove any debris on the film in order to prevent them showing up on recorded videos.

### 1. Attach Power Cord

Plug in the included DC 12V power adapter.



### 2. Insert SD/SDHC Memory Card (Max. 32 GB)

Insert the SD/SDHC memory card before powering on the Film Scanner device.

- Using a MicroSD card with an adapter, or SDXC card (64GB), which is not compatible with the Film Scanner will lead to a "Card error" message appearing on the screen. The Film Scanner can only take a SD/ SDHC memory card of up to a maximum capacity of 32 GB.
- Make sure the SD/SDHC card is unlocked (white tab in forward position).
- Insert and push the SD/SDHC card inward until it clicks. Improper insertion may damage the card reader or the SD/SDHC Card, which neither is covered under warranty.

### 3. Turn on/off the Film Scanner

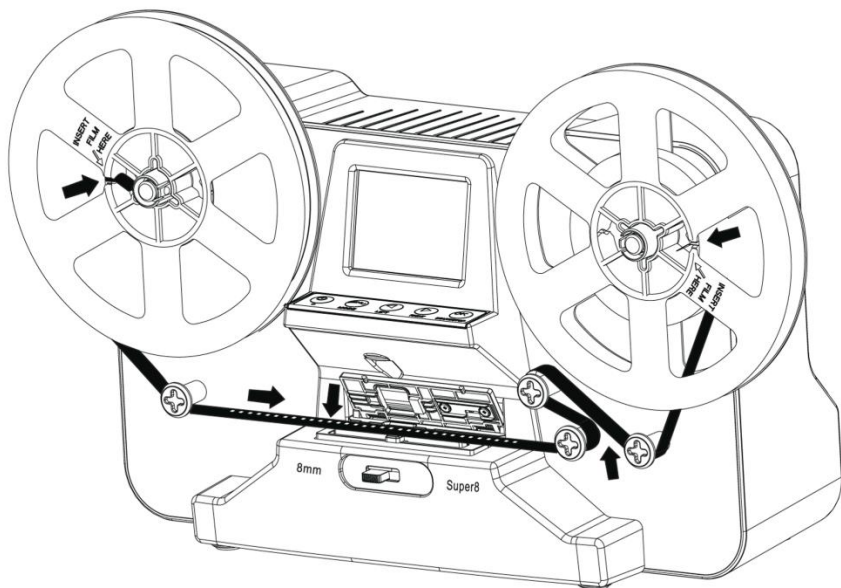
Press the power button to turn the Film Scanner on/off.

### 4. Clean the Light Table

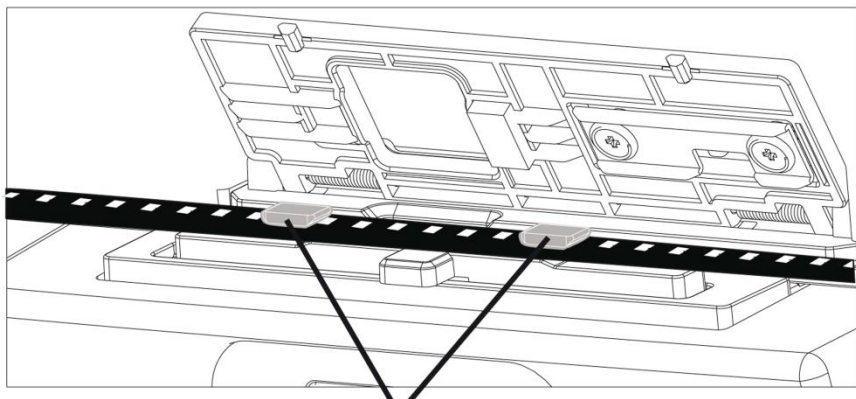
Push the film door tab left to flip open the door. Use the included cloth, a brush or compressed air to clean the light table.

### 5. Mount the Reels and Film

- If your film reel has a 8 mm (small) mounting hole, mount the reel directly to the shaft, otherwise use the provided reel adapter.
- Mount the included 5" reel onto the right shaft.
- Follow the film routing diagram printed on the face of the scanner to route the film.



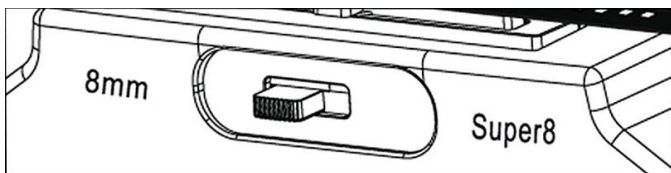
d. Push open the flap door, place film perforation holes at the top but under the two white tabs.



2 white taps

e. Close the film flap door after the film has been properly placed.

f. Select film type by pushing the film type lever to either the left or right.



## 6. Menu Selections

Use the Up or Down arrow buttons to highlight the Menu selection and then press Enter.

<b>Record</b>	<b>Exposure</b>	<b>Frame adj</b>	<b>Version (More )</b>
<b>Playback</b>	<b>Sharpness</b>	<b>Language</b>	▼
<b>Rewind (More )</b>	<b>USB (More )</b>	<b>Format (More )</b>	

1st page

2nd page

3rd page

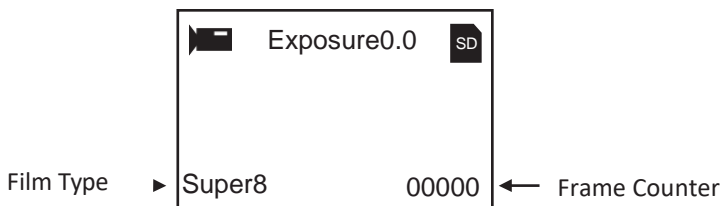
4th page

## Record

1. Move the film type lever left (8 mm) or right (Super 8) to select the film type then press the Enter/Start button.
2. Press Enter/Start to start recording. While recording is in process, a red dot on the upper left corner will blink.
3. The film scanner will stop recording 2 seconds after the user presses the Enter/Stop button.
4. The frame counter at the lower right corner will increase by one for every scanned frame.

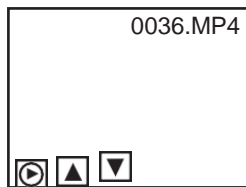
### Note:

Adjustments for **Exposure, Sharpness, Frame adjustment** are available - please make adjustments before recording.



## Playback

1. Press the Menu button, highlight the Playback selection, then press Enter.
2. Press the Up/Down arrow button to select the file to Playback, then press Enter/Start.
3. Press Enter/Stop to pause the playback.
4. Press the Menu button once to enter Edit mode. Highlight Return (go back to Playback) or Delete (delete the current file).
5. Press the Menu button twice to go back to Record mode or the Main menu.

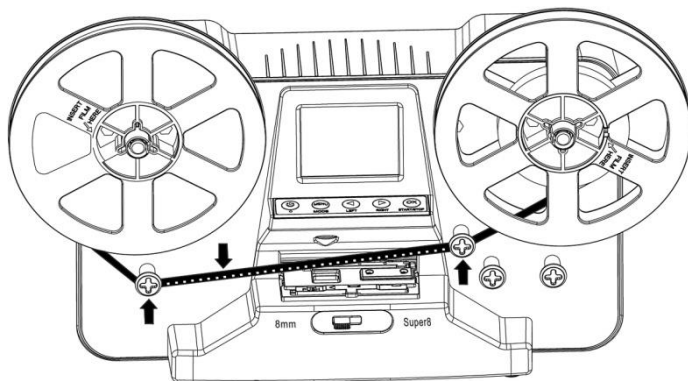




**Note: Mac computers** will create and add hidden files to SD/SDHC memory card each time the user playbacks the recorded MP4 movie files on the Mac. The hidden or modified MP4 files stored on the SD/SDHC memory card can no longer be played back on the Film Scanner. A "**No File**" message will be displayed on the Viewer instead.

## Rewind

1. Open the flap door and remove film, then close the flap door.
2. Swap reels. Place an empty reel on the **right** shaft and place film perforation holes on the outside.
3. Follow the instructions on the screen.
4. Press the Enter button to Start/Stop the rewinding process.



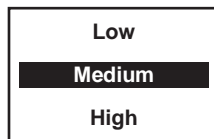
## Exposure

1. Exposure range is from 2.0 to -2.0.
2. Press Up/Down to change the value and press Enter to complete the change selection.
3. The default setting is 0.0. Negative values provide a darker effect and an Exposure of 2.0 gives the brightest result.
4. Adjust the required Exposure **before** recording.

0.5
0
-0.5

## Sharpness

1. Sharpness range is from Low to High. The default setting is Medium.
2. Press Up/Down to change the value and press Enter to complete the change selection.
3. Adjust the required Sharpness **before** recording.



## USB

Plug in the included USB cable to upload the recorded MP4 files. The SD/SDHC memory card is read as an External Drive, called **NO\_NAME** drive. The stored MP4 files are located under the directory of **FilmScanner/MOVIE**.

## Frame Adjust

You can make adjustments for the Movie Register (the film centre X and Y). It needs to be adjusted before recording if the default setting is off.

<b>Film type:</b> <b>X adjust, Enter</b> <b>Y:</b> <b>Z:</b>	←	8mm or Super 8
	←	Select X or Y or Z by pressing the Enter button
		X = shift centre left or right
		Y = shift centre up or down
		Z = zoom-in or zoom-out
↑		Adjust the values of X, Y, Z by pressing the Up or Down buttons

## Language

English, German, French, Spanish, Italian and Dutch are available on the film scanner.

## Format

Highlight **Yes** or **No** to format your SD card. This will erase all files on the inserted SD/SDHC memory card.

## Connect to a TV set

You can use your TV screen as the default screen.

1. Turn on the scanner and your TV.
2. Set TV input to A (or TV, TV) mode.
3. Connect the film scanner "TV OUT" port to your TV's Video-In port (yellow) with the included TV-Out cable.
4. The LCD screen on the scanner will turn dark and the display will be on your TV instead.

## Specifications

**Image sensor:** 3.53 Megapixels (2304H x 1536V) 1/3" CMOS sensor

**Display:** Colour 2.4" TFT LCD

**Exposure control:** Auto/Manual (-2.0 to 2.0)

**White Balance:** Auto

**Resolution:** 1440 x 1080 p

**Playback frame rate:** 20 frames per second

**Film type:** 8 mm and Super 8 film in 3" or 5" reel

**File format:** MP4 (AVC)

**TV-out type:** NTSC/PAL

**External memory:** SD/SDHC memory cards up to 32 GB (Max.)\*supported

**Power Supply:** DC 12V

**Interface:** USB 2.0

**Languages:** English, German, French, Spanish, Italian and Dutch

**Dimensions:** (L/W/H): 269 x 166 x 114 mm/10.6 x 6.5 x 4.5inch

**Weight:** 1410 g/3.1 lb

### Note:

\*Each 50 ft film takes about 125 MB of memory and about 30 minutes to record.

## Inhaltsverzeichnis

Einleitung .....	1
Produktmerkmale .....	1
Bitte beachten .....	1
Lieferumfang .....	2
Filmtyp .....	2
Tastenfunktionen .....	2
Erste Schritte .....	3
Vorbereitung des Films .....	3
1. Anschließen des Netzkabels .....	3
2. Einsetzen der SD/SDHC-Speicherkarte (max. 32 GB).....	3
3. Ein-/Ausschalten des Film-Scanners .....	4
4. Reinigen des Lichttisches.....	4
5. Montieren der Spulen und Filme.....	4
6. Menüauswahl .....	5
Aufnahme .....	6
Wiedergabe .....	6
Zurückspulen .....	7
Belichtung.....	7
Schärfe .....	8
USB .....	8
Bildausschnitt .....	8
Sprache .....	8
Formatieren .....	8
Anschluss an ein Fernsehgerät .....	9
Spezifikationen .....	9

# Einleitung

Nie war es einfacher, Ihre alten Filmschätze zu retten und zu digitalisieren: Zwischen Normal 8 und Super 8 auswählen, den Film einlegen und den **BRAUN Film Scanner Super 8 – Normal 8** starten.

Der Film wird mit einer Geschwindigkeit von zwei Bildern pro Sekunde Bild für Bild eingescannt und als MP4-Video in HD-Qualität direkt auf eine SD-Karte geschrieben.

**Es werden dafür kein Computer und keine Software benötigt.** Die digitalisierten Filme lassen sich auf allen Smartphones, Tablets oder PCs abspielen. Der Scanner kann aber auch zur Wiedergabe der Filme direkt mit einem Fernseher verbunden werden. Sie können die Filmdateien auch bearbeiten, in das Internet hochladen oder auf DVDs brennen.

## Produktmerkmale

- Filmtyp: Super 8 und Normal 8 – max. Spulengröße 5“ (12,7cm)
- Bildsensor: 3.53 Megapixel (2304 x 1536) 1/3" CMOS
- Auflösung: 1440 x 1080 p @ 30fps (MP4)
- Bildausschnitt: in x-, y- und z-Achse einstellbar
- Scangeschwindigkeit: 2 Bilder pro Sekunde - ca. 30 min / 15m-Rolle
- Externer Speicher: SD/SDHC-Speicherkarten mit bis zu 32 GB
- Display: 2,4 Zoll (6,1 cm) LCD
- Lichtquelle: LED
- PC-Anschluss: USB 2.0 (für Datentransfer)
- TV-Out: NTSC/PAL

## Bitte beachten

Diese Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Es ist davon abzusehen, Filmmaterial zu scannen oder umzuspulen, das sich in schlechtem Zustand befindet und beispielsweise beschädigte Perforation, schlechte Klebestellen, Risse oder Schmutz und Abrieb aufweist.

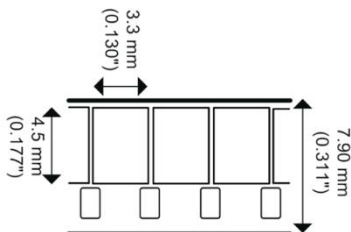
## Lieferumfang

1. Film-Scanner (1x)
2. Netzteil (1x)
3. USB-Kabel (1x)
4. TV-OUT-Kabel (1x)
5. 5" Filmspule mit 8 mm Durchmesseröffnung (1x)
6. Filmspulenadapter (2x)
7. Bürste (1x)
8. Bedienungsanleitung (1x)

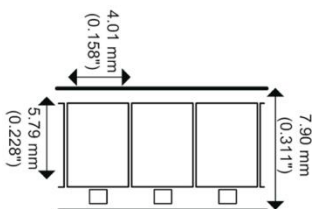


Spulenadapter  
8 mm auf 13mm

## Filmtyp




**8 mm**



**Super 8**

## Tastenfunktionen

1. Netzschalter: Zum Ein-/Ausschalten. 
2. Pfeiltasten Up oder Down: Zum Markieren von Menüpunkten auf der LCD-Anzeige.
3. Enter/Start/Stop-Taste: Zum Starten/Stoppen von markierten Punkten.
4. Menu-Taste: Zur Rückkehr zur Menüauswahl. Zweimal drücken, um zum Menümodus oder Aufnahme-Modus zu gehen.

# Erste Schritte

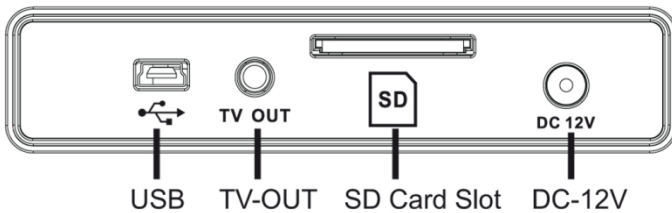
## Vorbereitung des Films

Wenn sich der Film in einem schlechten Zustand befindet (d. h. er ist gebrochen, zerrissen, mit Löchern perforiert, falsch ausgerichtet, mit Klebeband überzogen, verbogen, an den Kanten geknickt, klebrig oder dick), überprüfen Sie ihn und beheben zuerst das Problem.

Vor der Aufzeichnung ist es sinnvoll, ein fusselfreies Tuch und/oder einen Antistatik-Filmreiniger zu verwenden, um Schmutzpartikel oder Rückstände zu entfernen, um so zu verhindern, dass diese auf den aufgezeichneten Videos zu sehen sind.

## 1. Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte 12 V DC-Netzteil an.



## 2. Einsetzen der SD/SDHC-Speicherkarte (max. 32 GB)

Setzen Sie eine SD/SDHC-Speicherkarte ein, bevor Sie den Film-Scanner einschalten.

- Die Verwendung einer Micro-SD-Karte mit einem Adapter oder einer SDXC-Karte (64 GB), die nicht mit dem Film-Scanner kompatibel ist, führt dazu, dass auf dem Bildschirm die Meldung „**Card error**“ angezeigt wird. Der Film-Scanner kann nur eine SD/SDHC-Speicherkarte mit einer maximalen Kapazität von 32 GB aufnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die SD/SDHC-Karte entsperrt ist (weiße Lasche in der Vorwärts-Stellung).
- Setzen Sie die SD/SDHC-Karte ein und drücken sie in das Gerät, bis die Karte einrastet. Falsches Einsetzen kann zur Beschädigung des Kartenlesers oder der SD/SDHC-Karte führen. Dies ist nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

### 3. Ein-/Ausschalten des Film-Scanners

Drücken Sie den Netzschalter, um den Scanner ein- oder auszuschalten.

### 4. Reinigen des Lichttisches

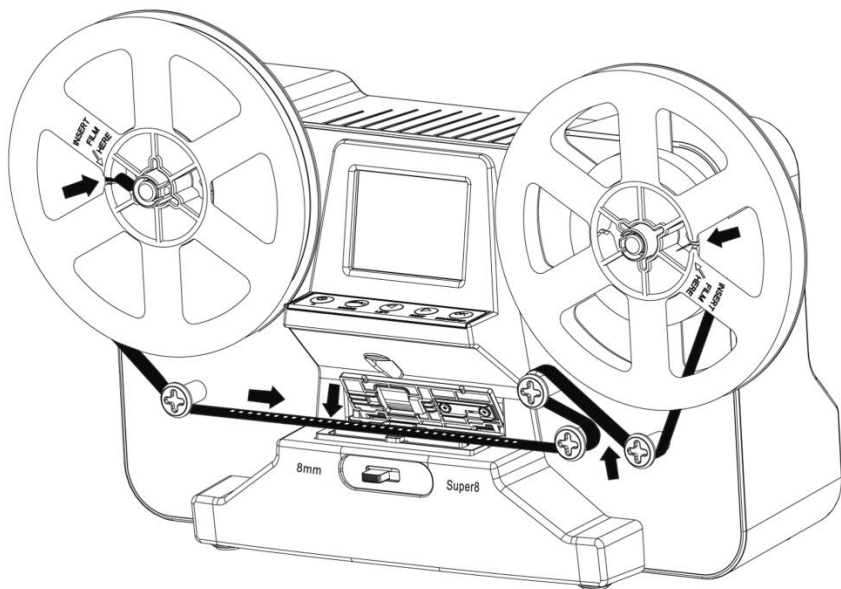
Drücken Sie die Filmtürverriegelung nach links, um die Tür zu öffnen.

Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um den Lichttisch vorsichtig zu reinigen.

### 5. Montieren der Spulen und Filme

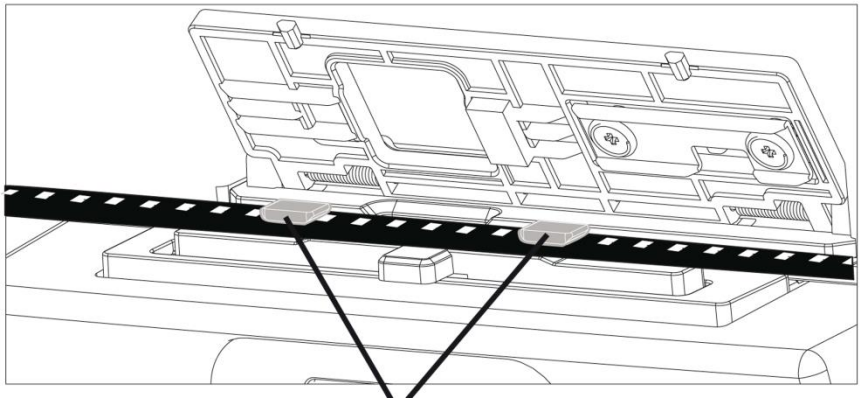
Wenn Ihre Filmspule eine 8 mm (kleine) Befestigungsöffnung hat, montieren Sie die Spule direkt auf der Welle. Ansonsten verwenden Sie die mitgelieferten Spulenadapter.

- a. Setzen Sie die mitgelieferte 5-Zoll-Spule auf die rechte Welle. Für das Einsetzen des Films folgen Sie bitte der Linie, welche auf dem Film-Scanner aufgedruckt ist.



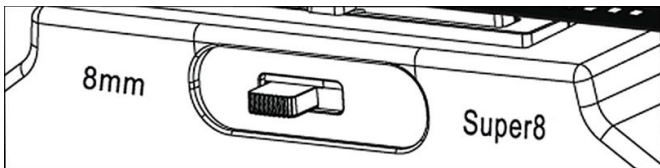


- b. Öffnen Sie die Klapptür, setzen Sie den Film ein, sodass sich die Perforation oben, jedoch unter den weißen Laschen befindet.



**weiße Laschen**

- c. Schließen Sie die Klapptür, nachdem der Film korrekt eingelegt wurde.  
d. Wählen Sie den Filmtyp aus, indem Sie den Schalter für die Filmauswahl entweder nach links oder rechtsdrücken.



## 6. Menüauswahl

Verwenden Sie die Pfeiltasten „Up“ oder „Down“, um die Menüauswahl zu markieren und drücken Sie dann Enter.

<b>Aufzeichnung</b> Wiedergabe Zurückspulen ▼	<b>Belichtung</b> Schärfe USB (Mehr)▼	<b>Rahmen anpassen</b> Sprache Format (Mehr)▼	<b>Version (Mehr)</b> ▼
---	---	---	----------------------------

1. Seite

2. Seite

3. Seite

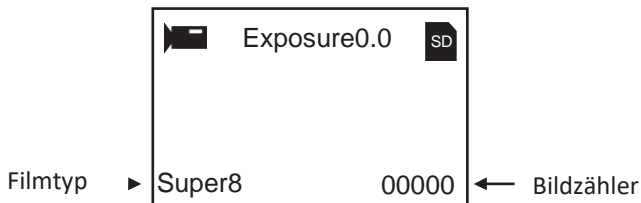
4. Seite

## Aufnahme

1. Verschieben Sie den Film-Auswahlschalter nach links (8 mm) oder rechts (Super 8), um den Filmtyp auszuwählen und drücken Sie dann die Taste Enter/Start.
2. Drücken Sie Enter/Start, um die Aufnahme zu beginnen. Während des Aufnahmevorgangs blinkt in der oberen linken Ecke ein roter Punkt.
3. Der Film-Scanner hält die Aufnahme 2 Sekunden nachdem der Benutzer die Taste Enter/Stopp gedrückt hat an.
4. Der Dateizähler in der unteren rechten Ecke erhöht sich nach jedem aufgenommenen Einzelbild.

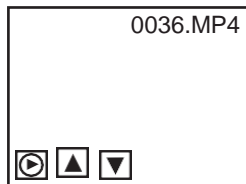
### Hinweis:

Es stehen Einstellmöglichkeiten für **Belichtung, Schärfe, Bildausschnitt** zur Verfügung. Bitte nehmen Sie diese Einstellungen vor der Aufnahme vor.



## Wiedergabe

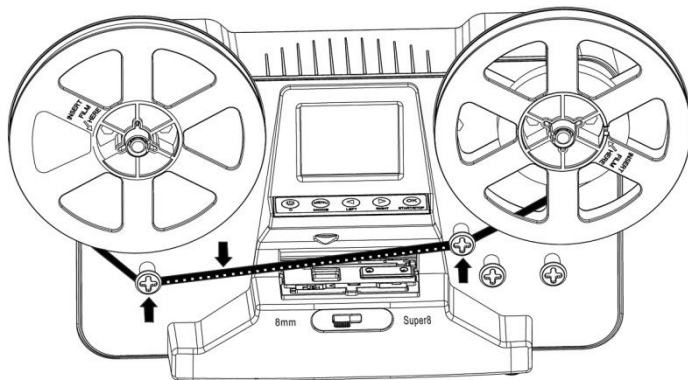
1. Drücken Sie die Menu-Taste, markieren Sie die Wiedergabeauswahl und drücken dann die Taste Enter/OK.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten Up/Down zur Auswahl der wiederzugebenden Datei und drücken dann Enter/Start.
3. Drücken Sie Enter/Stop, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
4. Drücken Sie die Menu-Taste einmal, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen. Markieren Sie Return (Zurück zur Wiedergabe) oder Delete (aktuelle Datei löschen).
5. Drücken Sie die Menu-Taste zweimal, um zum Aufnahmemodus oder dem Hauptmenü zurückzukehren.



**Hinweis: Mac-Computer** erstellen und fügen jedesmal eine versteckte Datei auf der SD/SDHC-Speicherkarte hinzu, wenn der Benutzer die aufgenommene MP4-Filmdatei auf dem Mac wiedergibt. Die auf der SD/SDHC-Speicherkarte versteckten oder geänderten MP4-Dateien können nicht mehr auf dem Film-Scanner wiedergegeben werden. Stattdessen wird auf dem Viewer die Nachricht „**No File**“ angezeigt.

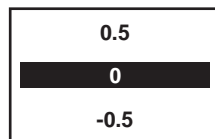
## Zurückspulen

1. Öffnen Sie die Klapptür und entfernen Sie den Film.
2. Tauschen Sie die Spulen. Setzen Sie eine leere Spule auf die **rechte** Welle und legen den Film mit der Perforation auf der Außenseite ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Drücken Sie die Taste Enter, um den Rückspulvorgang zu starten/zu stoppen.



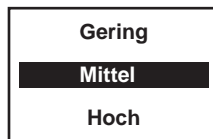
## Belichtung

1. Der Belichtungsbereich liegt zwischen 2,0 bis -2,0.
2. Drücken Sie die Tasten Up/Down, um den Wert zu ändern und die Taste Enter, um die Änderung abzuschließen.
3. Die Standardeinstellung ist 0,0. Negative Werte ergeben einen dunkleren Effekt und eine Belichtung von 2,0 ergibt das hellste Ergebnis.
4. Passen Sie die gewünschte Belichtung **vor** der Aufnahme an.



## Schärfe

1. Der Schärfebereich liegt zwischen gering und hoch.  
Die Standardeinstellung ist mittel.
2. Drücken Sie die Tasten Up/Down, um den Wert zu ändern und die Taste Enter, um die Änderung abzuschließen.
3. Passen Sie die gewünschte Schärfe **vor** der Aufnahme an.

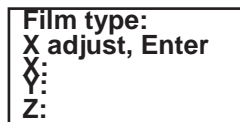


## USB

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den PC an, um die aufgezeichneten MP4-Dateien hochzuladen. Die SD/SDHC-Karte wird als externes Laufwerk mit der Bezeichnung **NO\_NAME** gerkannt. Die gespeicherten MP4-Dateien befinden sich in dem Verzeichnis **FilmScanner/MOVIE**.

## Anpassung des Bildausschnitts

Sie können Anpassungen für den Bildausschnitt vornehmen. Die Einstellungen müssen **vor** der Aufnahme angepasst werden.



- ← 8mm oder SP8 (Super 8)
- ← Wählen Sie X oder Y oder Z durch Drücken der Enter-Taste
- X = Mitte nach rechts oder links verschieben
- Y = Mitte nach oben oder unten verschieben
- W = Vergrößern oder verkleinern

Passen Sie die Werte für X, Y, Z durch Drücken der Tasten Up oder Down an.

## Sprache

Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Niederländisch stehen für den Film-Scanner zur Verfügung.

## Formatieren

Markieren Sie **Ja** oder **Nein**, um die eingelegten Speicherkarte zu formatieren und alle Dateien auf der SD-Karte zu löschen.

## **Anschluss an ein Fernsehgerät**

Sie können Ihren Fernseher als Standardgerät für die Anzeige verwenden.

1. Schalten Sie den Film-Scanner und den Fernseher ein.  
Stellen Sie den TV-Eingang auf AV.
2. Schließen Sie den Film-Scanner „TV OUT“-Anschluss mit dem mitgelieferten TV-Out-Kabel an dem Videoeingang (gelb) ihres Fernsehers an.
3. Der LCD-Bildschirm des Film-Scanners wird dunkel und die Anzeige erfolgt auf dem Fernseher.

## **Spezifikationen**

Bildsensor: 3,53 Megapixel (2304H x 1536V) 1/3" CMOS-Sensor

Display: 2,4" TFT-Farb-LCD

Belichtungssteuerung: Auto/Manuell (-2,0 bis 2,0)

Weißabgleich: Auto

Auflösung: 1440 x 1080

Bildrate bei Wiedergabe: 20 Bilder pro Sekunde

Scanmethode: Video

Filmtyp: 8 mm und Super 8 Film auf 3" oder 5" Filmspule

Dateiformat: MP4

TV-OUT-Typ: NTSC/PAL

Externer Speicher: SD/SDHC-Speicherkarte bis zu 32 GB (max.)\*

Spannungsversorgung: DC 12 V

Anschlüsse: USB 2.0

Abmessungen (L/B/H): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 Zoll

Gewicht: 1410 g/3,1 lb

### **Hinweis:**

\*15 Meter Film benötigen ca. 125 MB auf der Speicherkarte und ca. 30 Minuten für die Aufnahme.

## Table des matières

Introduction .....	1
Caractéristiques .....	1
Contenu de l'emballage .....	2
Type de film.....	2
Fonction des touches .....	2
Pour commencer .....	3
Préparation du film.....	3
1. Fixer le cordon d'alimentation .....	3
2. Insérer la carte mémoire SD/SDHC de capacité max. 32 Go.....	3
3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films.....	4
4. Nettoyer la table lumineuse .....	4
5. Installer les bobines et le film.....	4
6. Sélection du menu .....	5
Enregistrement .....	6
Lecture .....	6
Rebobiner .....	7
Exposition .....	7
Netteté .....	8
USB .....	8
Réglage d'image.....	8
Langue .....	8
Formater .....	8
Connecter au téléviseur.....	9
Caractéristiques techniques .....	9

## Introduction

Vos vieux films 8 mm et Super 8 se dégradent. Pire encore, nos mémoires s'effacent et les bobines de film se fragilisent à force de rester enroulées dans leurs boîtiers. Numérisez vos films maintenant, avant que les mémoires soient perdues à jamais ! Présentation du numériseur de films Super 8 et 8 mm classiques BRAUN. Un appareil facile à utiliser pour convertir vos bobines de film en films numériques (sans son) en une seule étape. Il fonctionne comme un projecteur classique: installez votre bobine de 3 ou 5 pouces, introduisez une carte mémoire et appuyez sur quelques touches, et le numériseur numérise image après image votre bobine pour créer un fichier film MP4 numérique que vous pouvez lire sur n'importe quel ordinateur. Vous pouvez également le modifier, le charger sur Internet ou le graver sur DVD.

## Caractéristiques

- Appareil automatique pour convertir vos bobines 8mm et Super 8 de diamètre 5 pouces en vidéos numériques.
- Numérisation image après image pour un résultat excellent.
- Machine autonome qui ne nécessite ni ordinateur, ni logiciel ni pilote.
- Numérise et sauvegarde automatiquement vos films numériques dans une carte SD/SDHC de capacité maximale 32 Go (non fournie).
- Convertit vos films 8 mm et Super 8 en fichiers films numériques MP4 (de 1080P de résolution à 20 images/s).
- Compatible avec toutes les versions des systèmes d'exploitation Windows, Mac et Linux.
- Visionnez vos films numériques sur un téléviseur grâce au câble TV fourni.

## Veillez noter

Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement ne convient pas pour un usage commercial.

Il est peu probable de numériser ou de rembobiner un film est en mauvais état et a des perforations endommagées, par exemple, mauvaises épissures, fissures ou saletés et abrasion.

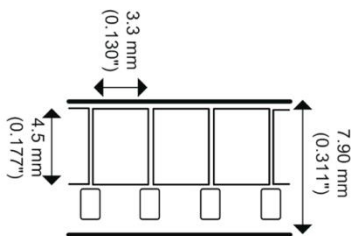
## Contenu de l'emballage

1. Numériseur de films (x 1)
2. Adaptateur d'alimentation (x 1)
3. Câble USB (x 1)
4. Câble sortie TV (x 1)
5. Bobine de 5 pouces (x 1)
6. Adaptateur de bobine (x 1)
7. Tissu (x 1)
8. Manuel d'utilisation

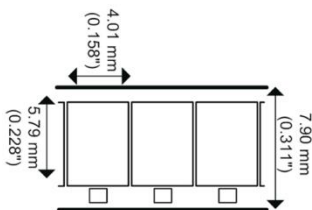


Adaptateur de bobine  
Diamètre : intérieur - 8 mm,  
extérieur - 13 mm

## Type de film




**8 mm**



**Super 8**

## Fonction des touches

1. Touche alimentation: éteindre ou allumer l'appareil. 
2. Touches directionnelles « Up » ou « Down » : mettre un élément du menu en surbrillance à l'écran LCD.
3. Touche « Enter/Start/Stop » : activer/désactiver un élément en surbrillance.
4. Touche « Menu » : revenir à la sélection du menu; appuyez deux fois pour entrer dans le mode menu ou enregistrement.



# Pour commencer

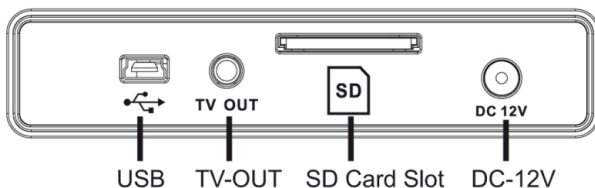
## Préparation du film

Si votre film est en mauvais état, c'est-à-dire coupé, percé de trous, mal aligné, collé, plissé, épissé, collant ou épaissi, veuillez au préalable vérifier et régler le problème. Sinon, cela peut endommager ou bourrer l'appareil ou engendrer des vidéos de mauvaise qualité.

Avant l'enregistrement, il est recommandé d'utiliser un chiffon non pelucheux et/ou un nettoyant de film antistatique pour nettoyer la saleté, les débris chimiques issus du processus de fabrication et toute moisissure présents sur le film, afin d'empêcher leur apparition dans la vidéo enregistrée.

### 1. Fixer le cordon d'alimentation

Branchez l'adaptateur d'alimentation 12 V CC fourni.



### 2. Insérer la carte mémoire SD (max 32 Go.)

Insérez la carte mémoire SD/SDHC avant la mise sous tension du numériseur.

- Si vous utilisez une carte micro SD avec adaptateur ou une carte SDXC de 64 Go non compatible avec le numériseur, le message « **Card error** » s'affichera à l'écran. Ce numériseur ne prend en charge que les cartes SD/SDHC de capacité maximale 32 Go.
- Assurez-vous que la carte SD/SDHC est débloqué (c'est-à-dire la languette blanche en position avant).
- Insérez et poussez la carte SD/SDHC à l'intérieur jusqu'au déclic. Toute mauvaise insertion peut endommager le lecteur de carte ou la carte SD/SDHC ; ces derniers ne sont pas couverts par la garantie.

### 3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films

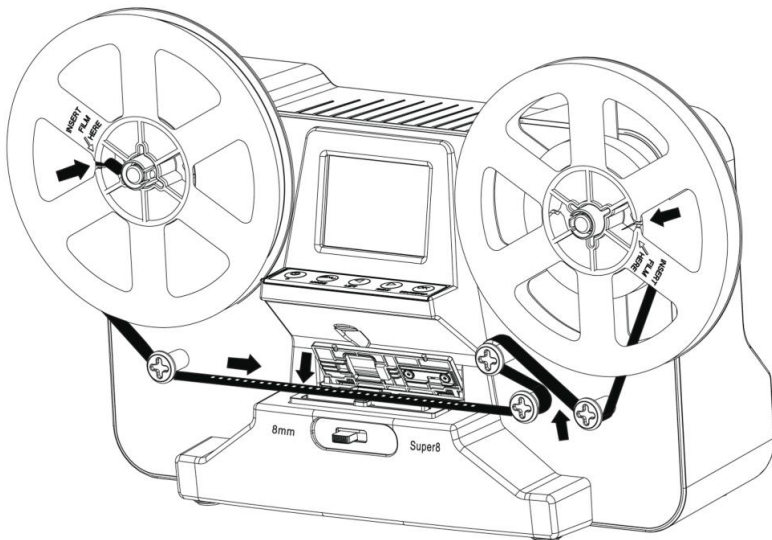
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

### 4. Nettoyer la table lumineuse

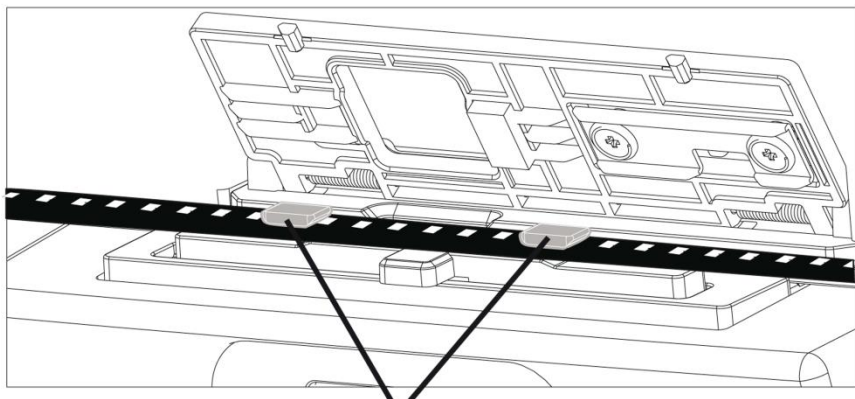
Poussez le volet de la porte du film vers la gauche pour ouvrir la porte. Avec le tissu fournie, nettoyez délicatement la table lumineuse.

### 5. Installer les bobines et le film

- Si vous disposez d'une bobine de film ayant un trou d'installation de 8 mm (petit), installez-la directement sur le bras, sinon, utilisez l'adaptateur de bobine.
- Installez la bobine de 5 pouces fournie sur le bras droit.
- Suivez le schéma de routage de film imprimé sur la façade du numériseur pour router le film.



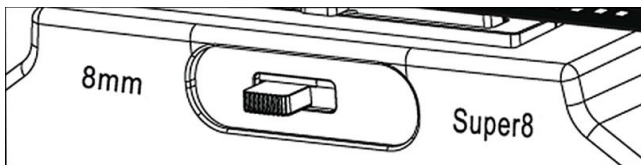
d. Poussez pour ouvrir la porte à volet, fixez les perforations du film sur la partie supérieure, sous les deux languettes blanches.



deux languettes blanches

e. Une fois le film correctement installé, refermez la porte à volet.

f. Poussez le levier à gauche ou à droite pour sélectionner le type de film.



## 6. Sélection du menu

Utilisez les touches directionnelles « Up » ou « Down » pour mettre en surbrillance l'élément du menu sélectionné, puis pressez sur « Enter ».

<b>Enregistrer</b>	<b>Exposition</b>	<b>Adjuster le cadre</b>	<b>Version (Plus)</b>
Lecture	Netteté	Lanlangue	▼
Rewind (Plus) ▼	USB (Plus) ▼	Format (Plus) ▼	

1<sup>ère</sup> page

2<sup>e</sup> page

3<sup>e</sup> page

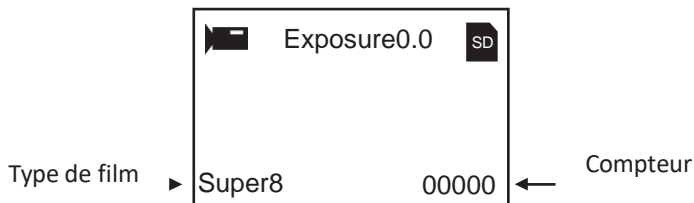
4<sup>e</sup> page

## Enregistrement

1. Poussez le levier de sélection du type de film à gauche (8 mm) ou à droite (Super 8) pour sélectionner le type de film, puis pressez sur la touche « Enter/Start ».
2. Appuyez sur la touche « Enter/Start » pour démarrer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, un point rouge clignote au coin supérieur gauche de l'écran.
3. Le numériseur arrête l'enregistrement 2 s après avoir appuyé sur la touche « Enter/Stop ».
4. Le compteur situé au coin inférieur droit de l'écran augmentera après chaque image enregistrée.

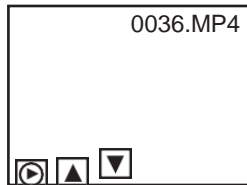
### Remarque :

L'appareil comprend les options de réglage suivantes : **exposition, netteté, réglage d'image**, que vous devez définir avant de démarrer tout enregistrement.



### Lecture

1. Appuyez sur la touche « Menu », mettez lecture en surbrillance, puis pressez sur «Enter».
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/ Down » pour sélectionner le fichier à lire, puis pressez sur « Enter/Start ».
3. Appuyez sur « Enter/Stop » pour faire une pause de lecture.
4. Appuyez une fois sur la touche « Menu » pour accéder au menu modifier. Mettez « Return » en surbrillance (pour reprendre la lecture) ou «Delete» (pour supprimer le fichier en cours).
5. Appuyez deux fois sur la touche « Menu » pour revenir au mode enregistrement ou à l'accueil.



**Remarque : les utilisateurs d'ordinateurs Mac** doivent créer des fichiers cachés et les ajouter dans la carte mémoire SD/SDHC chaque fois qu'ils désirent lire sur leurs Mac des fichiers films MP4 préalablement enregistrés. Les fichiers MP4 cachés ou modifiés sauvegardés dans la carte SD/SDHC ne peuvent plus être lus sur le numériseur de films. Sinon, le message « **No File** » s'affiche à l'écran.

## Rebobiner

1. Ouvrez la porte à volet et retirez le film, puis refermez-la.
2. Permutation de bobines : Placez une bobine vide sur le bras **droit** en prenant soin d'orienter les perforations du film à l'extérieur.
3. Respectez les instructions qui s'affichent à l'écran.
4. Appuyez sur la touche « Enter » pour démarrer/arrêter le rebobinage.



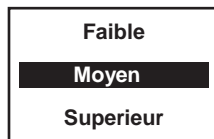
## Exposition

1. La plage d'exposition va de 2,0 à -2,0.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. L'exposition par défaut est 0,0. Les valeurs d'exposition négatives ont un effet assombrissant, tandis que la valeur 2,0 fournit une image très lumineuse.
4. Réglez l'exposition **avant** l'enregistrement.

0.5
0
-0.5

## Netteté

1. La plage de netteté va de faible à élevée. Le réglage par défaut est moyen.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. Réglez la netteté **avant** l'enregistrement.

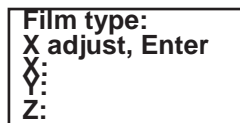


## USB

Branchez le câble USB fourni pour charger les fichiers MP4 enregistrer sur un support. La carte mémoire SD/SDHC est lue comme un disque externe; elle est désignée par **NO\_NAME** . Les fichiers MP4 sont sauvegardés dans le répertoire « **FilmScanner/MOVIE** ».

## Réglage d'image

Vous pouvez régler le registre du film (centre du film X et Y). Si l'option par défaut est « Off », vous devez le modifier avant l'enregistrement.



← 8 mm ou SP8 (Super 8)

← Sélectionnez X, Y ou Z en appuyant sur la touche « Enter »

X = déplacer le centre vers la gauche ou vers la droite

Y = déplacer le centre vers le haut ou vers le bas

Z = zoom avant ou zoom arrière

Réglez les valeurs de X, Y et Z an appuyant sur les touches «Up» ou«Down»

## Langue

Les langues disponibles sont: anglais, français, espagnol, allemand et italien.

## Formater

Mettez « Yes » ou « No » en surbrillance pour supprimer tous les fichiers contenus dans la carte mémoire SD/SDHC connectée.

## Connecter au téléviseur

Votre téléviseur peut servir d'écran par défaut.

1. Allumez le numériseur et le téléviseur.
2. Réglez l'entrée TV sur le mode AV (ou TV, TV).
3. Branchez un bout du câble de sortie TV fourni sur le port sortie TV du numériseur et l'autre bout sur le port d'entrée vidéo du téléviseur (jaune).
4. L'écran LCD du numériseur s'assombrit et l'image s'affiche sur le téléviseur.

## Caractéristiques techniques

Capteur d'image : capteur CMOS de 3,53 mégapixels (2304H x 1536V)

Écran : TFT couleur 2,4 po

Contrôle d'exposition : automatique/manuel (-2,0 à

2,0) Balance des blancs : automatique

Résolution : 1440 x 1080P

Vitesse de lecture des images : 20images/s

Type de film : films 8 mm et Super 8 sur bobines 3 po ou 5 po

Format de fichiers : MP4

Type de sortie TV : NTSC/PAL

Mémoire externe : carte mémoire SD de capacité max. 32Go\*

Alimentation électrique : 12 V CC

Interface : USB 2.0

Langues : anglais, français, espagnol, allemand et italien

Dimensions (L/l/P) : 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 po

Poids : 1 410 g/3,1 lb

### Remarque :

\*Chaque film de 50 pieds (15m) nécessite environ 125 Mo de mémoire de et environ 30 min d'enregistrement.

## Contenuti

Introduzione .....	1
Caratteristiche .....	1
Contenuto della confezione .....	2
Tipo di pellicola .....	2
Funzione dei pulsanti .....	2
Operazioni preliminari .....	3
Preparazione della pellicola .....	3
1. Collegamento del cavo di alimentazione .....	3
2. Inserimento della scheda di memoria SD/SDHC (Max. 32 GB) .....	3
3. Accensione/spengimento dello scanner per pellicole .....	4
4. Pulizia del tavolo luminoso .....	4
5. Montaggio delle bobine e della pellicola .....	4
6. Scelte del menu .....	5
Registrazione .....	6
Riproduzione .....	6
Riavvolgimento .....	7
Esposizione .....	7
Nitidezza .....	8
USB .....	8
Regola la cornice .....	8
Lingua .....	8
Formattazione .....	8
Collegamento a una TV .....	9
Specifiche .....	9



## Introduzione

Le tue vecchie pellicole 8 mm e Super 8 si stanno degradando. Peggio ancora, i ricordi svaniscono e la pellicola sta diventando sempre più fragile anche solo posta nella scatola. Converti le tue pellicole in digitale prima che i tuoi ricordi vadano persi per sempre!

Presentazione dello scanner per pellicole BRAUN NovoScan Super 8 - Normal 8. Un dispositivo semplice da usare che convertirà le tue bobine di film in film digitali (nessun suono) in un unico passo.

Funziona come un tipico proiettore in cui si monta una bobina da 3" o 5", inserisce una scheda di memoria, premono alcuni pulsanti e lo scanner per pellicole esegue una scansione fotogramma per fotogramma per creare un film MP4 digitale che è possibile riprodurre su qualsiasi computer. Puoi anche modificare, caricare file video su internet o masterizzarli su DVD.

## Caratteristiche

- Un apparato completamente automatico per digitalizzare bobine di pellicola 8 mm e Super 8 di fino a 5" in video digitali.
- Digitalizzare fotogramma per fotogramma per uscita digitale di alta qualità.
- Macchina unica, nessun computer, software o driver è necessario.
- Effettua scansione e salva direttamente filmati digitali su schede SD/SDHC (32 GB max, non incluso)
- Converte filmati 8 e Super 8 in file di filmati digitali MP4 1080/20fps
- Riproduzione di filmati digitali sulla TV usando il cavo TV incluso

## Si prega di notare

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente a un uso privato non adatto per uso commerciale.
- È improbabile che scansioni o riavvolgano il materiale del film è in cattive condizioni e perforazione danneggiata, ad esempio, cattive giunzioni, crepe o sporco e abrasione.

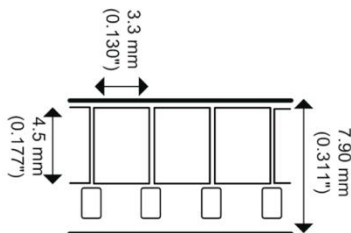
## Contenuto della confezione

1. Scanner per pellicole (x 1)
2. Alimentatore (x 1)
3. Cavo USB (x 1)
4. Cavo TV-OUT (x 1)
5. Bobina da 5" (x 1)
6. Adattatore bobina (x 2)
7. Panno (x 1)
8. Manuale d'uso (x 1)

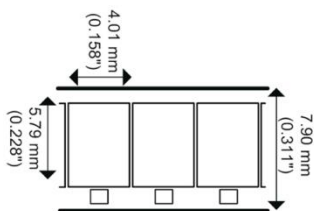


Adattatore bobina  
Diametro interno 8 mm, esterno 13 mm

## Tipo di pellicola




**8 mm**



**Super 8**

## Funzione dei pulsanti

1. Pulsante di accensione: per accendere o spegnere. 
2. Pulsanti freccia Up o Down: per selezionare un elemento del menu sul display LCD.
3. Pulsante Enter/Start/Stop: per avviare/arrestare l'elemento selezionato.
4. Pulsante Menu: per tornare alla selezione del Menu; premere due volte per accedere alla modalità Menu o modalità di registrazione.

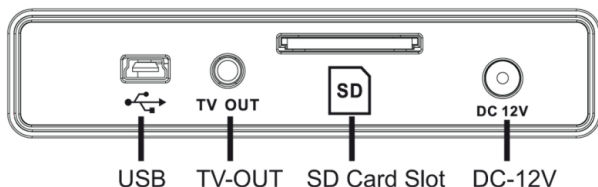
# Operazioni preliminari

## Preparazione della pellicola

Se la pellicola non è in buone condizioni (ad es. se è rotta, danneggiata con fori perforati, non allineata, sovrapposta, piegata, giunta, incollata o spessa), verificare e risolvere il problema prima. Altrimenti si può danneggiare o inceppare lo scanner o produrre video di scarsa qualità. Prima della registrazione, è buona norma usare un panno che non lasci residui e/o detergente per pellicola antistatico per rimuovere le particelle di sporco.

## 1. Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare l'alimentatore CC 12V incluso.



## 2. Inserimento della scheda di memoria SD (max.32 GB)

Inserire la scheda di memoria SD/SDHC prima di accendere lo scanner per pellicole.

- L'utilizzo di una scheda MicroSD con un adattatore o scheda SDXC (64 GB), che non è compatibile con lo scanner per pellicole farà apparire sullo schermo il messaggio **"Card error"**. Lo scanner per pellicole può utilizzare una scheda di memoria SD/SDHC fino a una capacità massima di 32 GB.
- Assicurarsi che la scheda SD/SDHC sia sbloccata (linguetta bianca in posizione avanzata).
- Inserire e premere la scheda SD/SDHC in avanti fino a quando non si sente un clic. Inserimento improprio può danneggiare il lettore di schede o la scheda SD/SDHC, che non è coperta da garanzia.

### 3. Accensione/spengimento dello scanner per pellicole

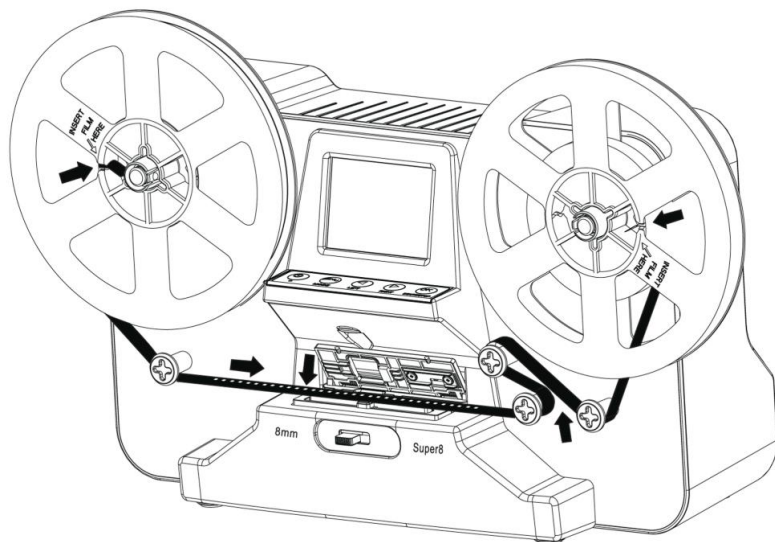
Premere il pulsante di accensione per accendere/spengere lo scanner per pellicole.

### 4. Pulizia del tavolo luminoso

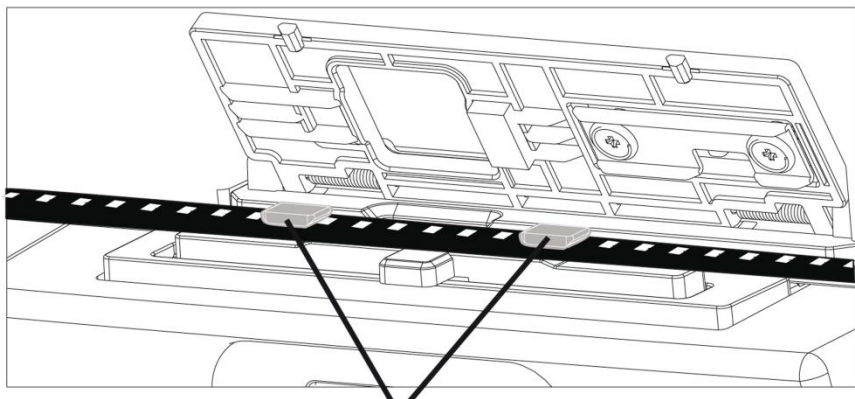
Premere la linguetta dello sportello della pellicola di sinistra per aprire lo sportello. Per la pulizia del tavolo luminoso utilizzare con molta delicatezza il panno fornito.

### 5. Montaggio delle bobine e della pellicola

- Se la bobina della pellicola ha un foro di montaggio (piccolo) da 8 mm, montare la bobina direttamente sull'albero, altrimenti utilizzare l'adattatore per bobina.
- Montare la bobina da 5" inclusa sull'albero destro.
- Seguire il diagramma di inserimento della bobina stampato sullo scanner per pellicole per inserire la pellicola.



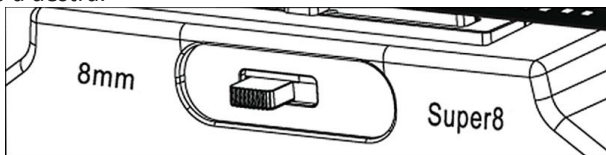
d. Premere per aprire lo sportello, porre i fori perforati della pellicola sulla parte superiore, ma sotto le due linguette bianche.



due linguette bianche

e. Chiudere lo sportello della pellicola dopo che la pellicola è stata posizionata in modo corretto.

f. Selezionare il tipo di pellicola premendo la leva del tipo di pellicola a sinistra o a destra.



## 6. Scelte del menu

Utilizzare i pulsanti freccia Up e Down per evidenziare la scelta del Menu e premere Enter.

Registrare  
Riproduzione  
Riavvolgere  
(più) ▼

1a pagina

Esposizione  
Nitidezza  
USB(più) ▼

2a pagina

Regola cornice  
Lingua  
Formato (più) ▼

3a pagina

Versione (più)  
▼

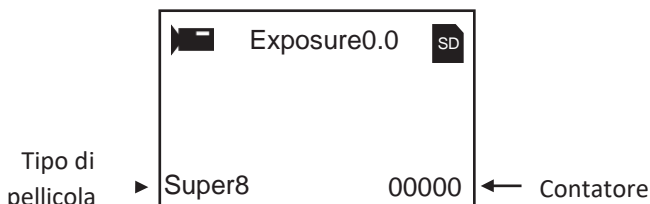
4a pagina

## Registrazione

1. Portare la leva di selezione della pellicola a sinistra (8 mm) o a destra (Super 8) per selezionare il tipo di pellicola, quindi premere il pulsante Enter/Start.
2. Premere il pulsante Enter/Start per avviare la registrazione. Durante la registrazione, un punto rosso nell'angolo in alto a sinistra lampeggia.
3. Lo scanner per pellicole arresterà la registrazione 2 secondi dopo che l'utente preme il pulsante Enter/Stop.
4. Il contatore nell'angolo in basso a destra conta le immagini dei filmati registrati.

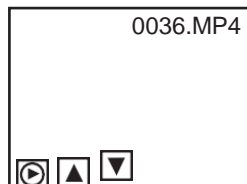
### Nota:

Sono disponibili regolazioni per Esposizione, Nitidezza, Regolazione fotogramma, effettuare le regolazioni prima di iniziare la registrazione.



## Riproduzione

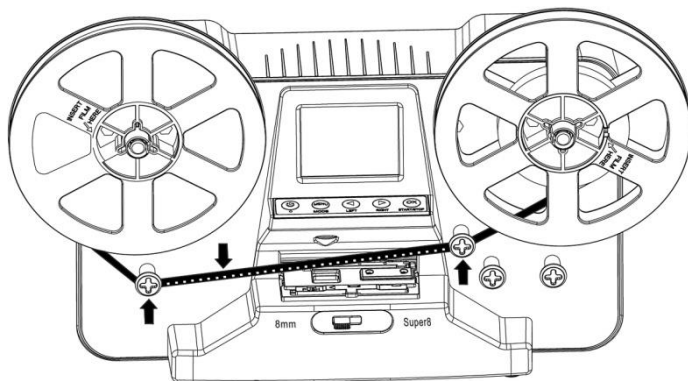
1. Premere il pulsante Menu, evidenziare la selezione Riproduzione, quindi premere Enter.
2. Premere il pulsante freccia Up/Down per selezionare il file da riprodurre, quindi premere Enter/Start.
3. Premere Enter/Stop per mettere in pausa la riproduzione.
4. Premere una volta il pulsante Menu per accedere alla modalità Modifica. Evidenziare Return (per tornare alla riproduzione) o Delete (per eliminare il file corrente).
5. Premere due volte il pulsante Menu per tornare indietro alla modalità Registrazione o al menu principale.



**Nota: Computer Mac** creeranno e aggiungeranno file alla scheda di memoria SD/SDHC ogni volta che l'utente riproduce i file di filmato MP4 registrati sul Mac. I file MP4 nascosti o modificati salvati sulla scheda di memoria SD/SDHC non possono essere riprodotto sullo scanner per pellicole. Un messaggio "**No File**" apparirà sul display.

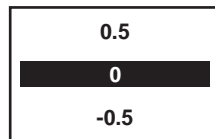
## Riavvolgimento

1. Aprire lo sportello e rimuovere la pellicola, quindi chiudere lo sportello.
2. Scambiare le bobine. Porre una bobina vuota sull'albero **destro** e porre i fori di perforazione della pellicola all'esterno.
3. Seguire le istruzioni sullo schermo.
4. Premere il pulsante Enter o Start/Stop per il processo di riavvolgimento.



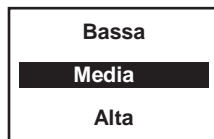
## Esposizione

1. L'intervallo di esposizione è da 2,0 a -2,0.
2. Premere Up/Down per modificare il valore e premere Enter per completare la modifica.
3. L'impostazione predefinita è 0,0. Valori negativi forniscono un effetto più scuro e un'esposizione di 2,0 dà un risultato più luminoso.
4. Regolare l'esposizione necessaria **prima** della registrazione.



## Nitidezza

1. L'intervallo di nitidezza è da Bassa ad Alta.  
L'impostazione predefinita è Media.
2. Premere Up/Down per modificare il valore e premere Enter per completare la modifica.
3. Regolare la nitidezza necessaria **prima** della registrazione.

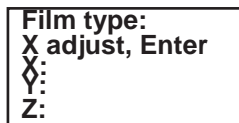


## USB

Collegare il cavo USB incluso per caricare i file MP4 registrati. La scheda di memoria SD/SDHC è letta come un'unità esterna, chiamata unità NO\_NAME. I file MP4 salvati si trovano sotto la directory di **FilmScanner/MOVIE**.

## Regola la cornice

È possibile effettuare regolazioni per il registro filmato (il centro della pellicola X e Y). Deve essere regolato prima della registrazione se l'impostazione predefinita è off.



- ← 8mm o SP8 (Super 8)
- ← Selezionare X o Y o Z premendo il pulsante Enter
- X = spostamento centro sinistra o destra
- Y = spostamento centro su o giù
- Z = ingrandimento o riduzione

Regolare i valori X, Y, Z premendo i pulsanti Up o Down

## Lingua

Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco e Italiano sono disponibili sullo scanner per pellicole.

## Formattazione

Evidenziare Yes o No per cancellare tutti i file sulla scheda di memoria SD/SDHC inserita.



## Collegamento a una TV

È possibile utilizzare lo schermo della propria TV come schermo predefinito.

1. Accendere lo scanner per pellicole e la TV.
2. Impostare l'ingresso TV sulla modalità AV (oTV, TV).
3. Collegare la porta "TV OUT" dello scanner per pellicole alla porta Video-In della propria TV (gialla) con il cavo TV-Out incluso.
4. Lo schermo LCD sullo scanner per pellicole diventerà scuro e il display sarà acceso sulla propria TV.

## Specifiche

Sensore delle immagini: sensore 3,53 Megapixel (2304H x 1536V) 1/3" CMOS

Schermo: LCD a colori 2,4" TFT

Controllo dell'esposizione: Auto/Manuale (da -2,0 a 2,0)

Bilanciamento del bianco: Automatica

Risoluzione: 1440 x 1080p

Velocità fotogramma riproduzione: 20 fotogrammi al secondo

Tipo di pellicola: Pellicola 8 mm e Super 8 in bobina da 3" o 5"

Formato file: MP4

Tipo TV-OUT: NTSC/PAL

Memoria esterna: Scheda di memoria SD/SDHC fino a 32 GB (Max.)\*

Alimentazione: CC 12V

Interfaccia: USB 2.0

Dimensioni (L/L/A): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 pollici

Peso: 1410 g/3,1 lb

### Nota:

\*Ogni film da 50 ft richiede circa 125 MB di memoria e circa 30 minuti di registrazione.

## Índice de contenidos

Introducción.....	1
Características.....	1
Contenido del embalaje.....	2
Tipo de película.....	2
Funciones de los botones.....	2
Primeros pasos.....	3
Preparar la película.....	3
1. Conecte el cable de alimentación.....	3
2. Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC (máx. 32 GB).....	3
3. Encender/apagar el escáner de película.....	4
4. Limpie el cuadro de iluminación.....	4
5. Monte los carretes y la película.....	4
6. Opciones del menú.....	5
Grabación.....	6
Reproducción.....	6
Rebobinar.....	7
Exposición.....	7
Nitidez.....	8
USB.....	8
Ajuste de fotogramas.....	8
Idioma.....	8
Formatear.....	8
Conectar a un televisor.....	9
Especificaciones.....	9

## Introducción

Sus viejas películas de 8 mm y Super 8 se van deteriorando. Peor aún, los recuerdos se van desvaneciendo y la película se va volviendo más frágil simplemente guardada en la caja. ¡Convierta sus películas en formato digital antes de que los recuerdos se pierdan para siempre!

Presentamos el escáner de películas 8 mm y súper 8 de BRAUN. Un aparato sencillo de utilizar que convertirá sus carretes de película en películas digitales en un solo paso. Funciona como un proyector normal en el que se montan los carretes de 3 o 5 pulgadas, se introduce una tarjeta de memoria, se presionan unos pocos botones y el escáner de película crea, fotograma a fotograma, un archivo de película digital en MP4 que podrá reproducir en cualquier ordenador. También puede editar, subir archivos de películas a Internet o copiarlas en un DVD.

## Características

- Un equipo totalmente automático para digitalizar carretes de 8 mm y de Super 8 de hasta 5" en vídeos digitales.
- Digitalización fotograma a fotograma para lograr una gran calidad desalida.
- Equipo autónomo, no necesita ordenador, software ni unidades externas.
- Escanea y guarda directamente las películas digitales en tarjetas SD/SDHC (máx. 32 GB, no incluidas)
- Convierte películas de 8 mm y de súper 8 en archivos de película digital MP4 a 1080p/20 fps
- Reproduce las películas digitales en la televisión utilizando el cable de TV incluido.

## Por favor nota

- Este dispositivo está destinado solo para uso privado no es apto para uso comercial.
- Es poco probable escanear o rebobinar material de película que está en malas condiciones y perforación dañada, por ejemplo, malos empalmes, grietas o suciedad y abrasión.

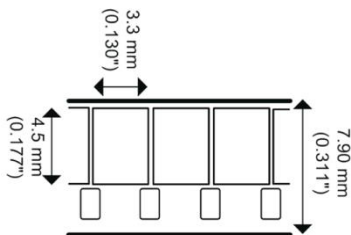
## Contenido del embalaje

- 1x escáner de película
- 1x adaptador de alimentación
- 1x cable USB
- 1x cable de salida de TV
- 1x carrete de 5"
- 2x adaptadores de carrete
- 1x pañuelo
- 1x manual del usuario

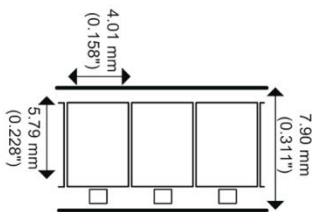


Adaptador de carrete  
Diámetro interior 8 mm;  
exterior 13 mm

## Tipo de película



**8 mm**



**Súper 8**

## Funciones de los botones

1. Botón de encendido: Para encender o apagar.
2. Botones de flechas Up o Down: Para seleccionar el elemento del menú en el visor LCD.
3. Botón Enter/Start/Stop: Para iniciar/parar el elemento seleccionado.
4. Botón Menu: Para volver al menú; pulse dos veces para ir al modo menú o al modo grabación.

# Primeros pasos

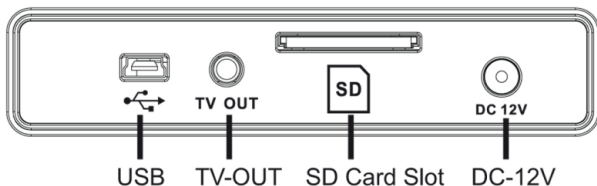
## Preparar la película

Si su película no está en buenas condiciones (por ejemplo está rota, quebrada con orificios perforados, desalineada, con grabado superpuesto, doblada, empalmada, pegajosa o gruesa), compruebe y solucione antes el problema. Si no lo hace puede dañar o atascar el escáner o producir vídeos de poca calidad.

Antes de la grabación, es recomendable el uso de un paño sin pelusa y/o un limpiador de películas anti estático para eliminar las partículas de suciedad.

## 1. Conecte el cable de alimentación

Enchufe el adaptador de alimentación CC 12V incluido.



## 2. Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC (máx. 32 GB)

Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC antes de poner en funcionamiento el equipo de escaneado de películas.

- Si usa una tarjeta Micro SD con un adaptador o una tarjeta SDXC (64 GB), que no es compatible con el escáner de películas, en la pantalla aparecerá un mensaje de **"Card error"**. El escáner de películas solo acepta tarjetas de memoria SD/SDHC hasta una capacidad máx de 32 GB.
- Asegúrese de que la tarjeta SD/SDHC está desbloqueada (pestaña blanca hacia adelante).
- Introduzca y empuje la tarjeta SD/SDHC hasta que haga un clic. Una introducción incorrecta puede dañar el lector de tarjetas SD/SDHC, lo que no está cubierto en la garantía.

### 3. Encender/apagar el escáner de película

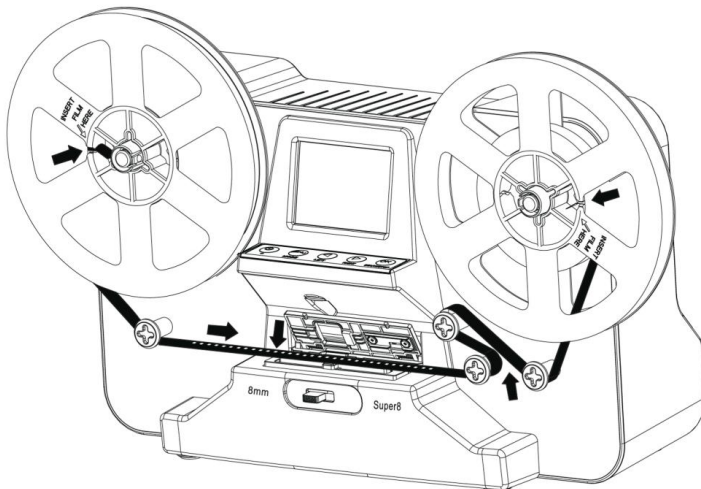
Presione el botón de encendido para poner en funcionamiento/apagar el escáner.

### 4. Limpie el cuadro de iluminación

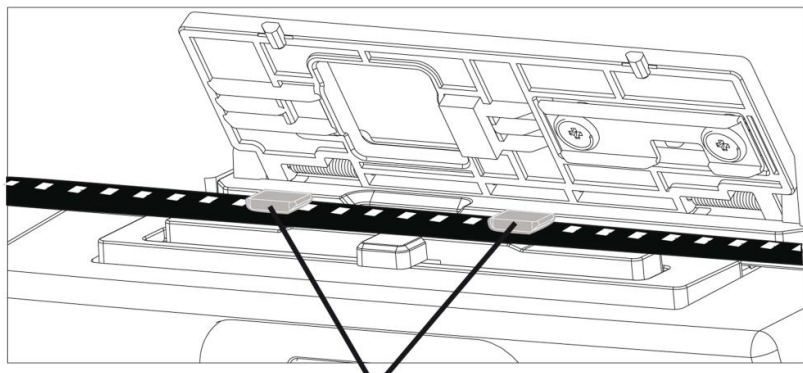
Presione la pestaña de la puerta de la película hacia la izquierda para abrirla. Utilice el paño incluido para limpiar suavemente el cuadro de iluminación.

### 5. Monte los carretes y la película

- Si su carrete de película tiene un hueco para el montaje de 8 mm (pequeño), monte directamente el carrete en el eje, en caso contrario utilice el adaptador de carrete.
- Monte el carrete de 5" incluido en el eje derecho.
- Siga el diagrama de colocación impreso en la parte frontal del escáner para colocar la película.



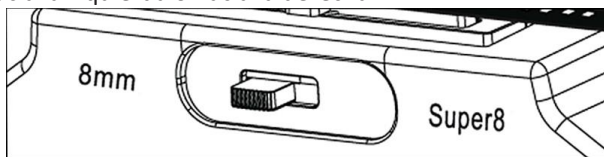
d. Pulse y abra la puerta abatible, coloque los orificios de perforación de la película en la parte superior, pero por debajo de las dos pestañas blancas.



**dos pestañas blancas**

e. Cierre la puerta abatible una vez que la película esté correctamente colocada.

f. Seleccione el tipo de película pulsando la palanca de tipo de película hacia la izquierda o hacia la derecha.



## 1. Opciones del menú

Utilice los botones con las flechas **Up** o **Down** para destacar la selección del menú y pulse Enter a continuación.

<b>Grabar</b>
<b>Reproducción</b>
<b>Rebobinar (más) ▾</b>

1ª página

<b>Exposición</b>
<b>Nitidez</b>
<b>USB (más) ▾</b>

2ª página

<b>Encuadre</b>
<b>Idioma</b>
<b>Formatear más ▾</b>

3ª página

<b>Version (más) ▾</b>
------------------------

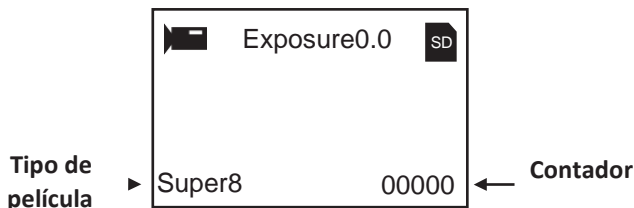
4ª página

## Grabación

1. Mueva la palanca de selección de película a la izquierda (8 mm) o a la derecha (Super 8) para seleccionar el tipo de película, pulse a continuación el botón **Enter/Start**.
2. Pulse **Enter/Start** para empezar a grabar. Mientras está en proceso la grabación, parpadea un punto rojo en la esquina superior izquierda.
3. El escáner de película dejará de grabar 2 segundos después de que el usuario pulse el botón **Enter/Stop**.
4. El contador en la esquina inferior derecha cuenta las imágenes grabadas.

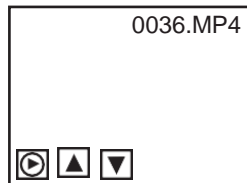
### Nota:

Hay posibilidad de realizar ajustes de **Exposición, Nitidez, Encuadre de fotograma**; realice estos ajustes antes de grabar.



## Reproducción

1. Pulse el botón **Menu**, seleccione **Reproducción** y a continuación pulse **Enter**.
2. Pulse los botones con flechas **Up/Down** para seleccionar el archivo a reproducir y a continuación pulse **Enter/Start**.
3. Pulse **Enter/Stop** para detener la reproducción.
4. Pulse el botón **Menu** una vez para pasar al modo Edición. Seleccione **Return** (volver a la reproducción) o **Delete** (borrar el archivo actual).
5. Pulse dos veces el botón **Menu** para volver al modo grabación o al menú principal.

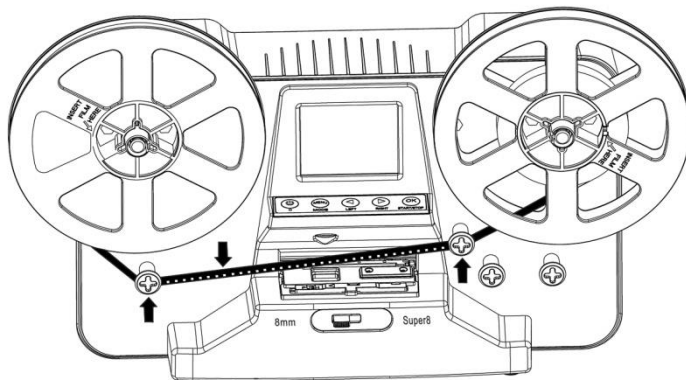




**Nota: Los ordenadores Mac** crearán y añadirán archivos ocultos a la tarjeta de memoria SD/SDHC cada vez que el usuario reproduzca en el Mac los archivos de vídeo MP4 grabados. Los archivos ocultos o modificados guardados en la tarjeta de memoria SD/SDHC no pueden volver a reproducirse en el escáner de película. En este caso aparecerá en el visor un mensaje de **"No File"**.

## Rebobinar

1. Abra la puerta abatible y saque la película, cerrando a continuación la puerta.
2. Intercambie los carretes. Coloque un carrete vacío en el eje **derecho** y coloque las perforaciones de la película en la parte exterior.
3. Siga las instrucciones en la pantalla.
4. Pulse el botón Enter para iniciar/detener el proceso de rebobinado.



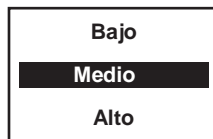
## Exposición

1. El rango de exposición va de 2,0 a -2,0.
2. Pulse Up/Down para cambiar el valor y Enter para completar la selección del cambio.
3. El ajuste predeterminado es 0,0. Los valores negativos crean un efecto más oscuro y la exposición 2,0 proporciona el resultado más brillante.
4. Ajuste la exposición necesaria **antes** de grabar.

0.5
0
-0.5

## Nitidez

1. El rango de la nitidez va de bajo a alto. El ajuste predeterminado es medio.
2. Pulse Up/Down para cambiar el valor y Enter para completar la selección del cambio.
3. Ajuste la nitidez necesaria **antes** de grabar.



## USB

Conecte el cable USB incluido para cargar los archivos MP4 grabados. La tarjeta de memoria se lee como una unidad externa, llamada unidad NO\_NAME. Los archivos MP4 guardados están ubicados en el directorio **FilmScanner/MOVIE**.

## Ajuste de fotogramas

Puede realizar ajustes para el registro de la película (el centro X e Y de la película). Hay que ajustarlo antes de grabar, si no está activa la configuración predeterminada.

<b>Film type:</b> <b>X adjust, Enter</b> <b>Y:</b> <b>Z:</b>	← 8mm o SP8 (Super 8) ← Seleccione X, Y o Z pulsando el botón Enter X = centrado a izquierda o derecha Y = centrado arriba o abajo Z = acercar o alejar zoom
---	--



Ajuste los valores de X, Y o W pulsando los botones Up o Down

## Idioma

Puede elegir entre inglés, francés, español, alemán e italiano.

## Formatear

Seleccione Yes o No para borrar todos los archivos de la tarjeta de memoria SD/SDHC introducida.

## **Conectar a un televisor.**

Puede utilizar su pantalla de TV como pantalla predeterminada.

1. Conecte el escáner de película y el televisor.
2. Ajuste la entrada TV en modo AV (o TV a TV).
3. Conecte el puerto "TV OUT" del escáner al puerto de entrada de vídeo de su TV (amarillo) con el cable de salida de TV incluido.
4. La pantalla LCD del escáner de película se oscurecerá y se visualizará en su televisor.

## **Especificaciones**

Sensor de imagen: CMOS 3,53 megapíxeles (2304H x 1536V) 1/3"

Pantalla: TFT LCD en color de 2,4"

Control de exposición: Auto/Manual (-2,0 a 2,0)

Balance de blancos: Auto

Resolución: 1440 x 1080p

Velocidad de reproducción de fotogramas: 20 fotogramas por segundo

Tipo de película: película de 8 mm y Super 8 en carretes de 3" o 5"

Formato de archivo: MP4

Tipo de salida TV: NTSC/PAL

Memoria externa: Tarjeta de memoria SD/SDHC hasta 32 GB (Max.)\*

Alimentación de corriente: CC 12V

Interfaz: USB 2.0

Dimensiones (L/A/AI): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 pulgadas

Peso: 1410 g/3,1 lb

### **Nota:**

\*Cada 50 pies (aprox. 15 m) de película ocupan unos 125 MB de memoria y tardan unos 30 minutos en grabarse.

## Inhoudsopgave

Inleiding .....	1
Eigenschappen .....	1
Leveringsomvang .....	2
Filmtype .....	2
Toetsfuncties .....	2
Aan de slag .....	3
De film voorbereiden .....	3
1. Sluit de voedingskabel aan .....	3
2. Sluit een SD/SDHC-geheugenkaart aan (max. 32 GB).....	3
3. De Filmscanner in-/uitschakelen .....	4
4. Het lichtplateau reinigen .....	4
5. De spoelen en film monteren .....	4
6. Menuselecties .....	5
Opnemen .....	6
Afspelen .....	6
Terugspoelen .....	7
Belichting .....	7
Scherpte .....	8
USB .....	8
Frame-instelling .....	8
Taal .....	8
Formatteren .....	8
Aansluiting op een tv .....	9
Specificaties .....	9

## Inleiding

Uw oude 8 mm en Super 8 films zullen geleidelijk aan degraderen. Erger nog, herinneringen vervagen en de film raakt meer en meer broos terwijl deze gewoon in de doos zit. Zet uw film nu om in digitale vorm voordat deze herinneringen voor altijd verloren gaan!

Wij introduceren de Filmscanner Super 8 - Normal 8. Een gebruiksvriendelijk apparaat waarmee u uw filmspoelen kunt omvormen in digitale films in slechts een enkele stap. Het werkt als een typische projector waarop u 3 inch of 5 inch spoelen monteert, een geheugenkaart aansluit, op enkele toetsen drukt en de Filmscanner zal frame-per-frame een scan uitvoeren om een digitaal MP4-videobestand te creëren die u op elke computer kunt afspelen. U kunt deze filmbestanden ook bewerken, uploaden op het internet of op dvd's branden.

## Eigenschappen

- Een volledig geautomatiseerd apparaat om uw 8 mm en Super 8 filmspoelen van tot op 5" om te zetten in digitale video's.
- Frame-per-Frame digitalisering voor een digitaal resultaat op hoge kwaliteit.
- Alleenstaande machine; geen behoefte aan een computer, software of drivers
- Scant en slaat digitale films direct op SD/SDHC-kaarten op (max. 32 GB, niet inbegrepen)
- Zet 8 en Super 8 films om in digitale MP4 op 1080P/20 fps
- Weergave van de digitale films op tv m.b.v. de meegeleverde tv-kabel

## Let op

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Het is onwaarschijnlijk dat filmmateriaal dat is, wordt gescand of teruggespoeld is in slechte staat en beschadigde perforatie, bijvoorbeeld slechte splitsingen, scheuren of vuil en slijtage.

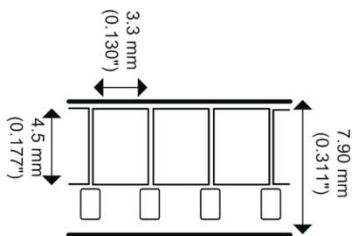
## Leveringsomvang

1. Filmscanner (x 1)
2. Stroomadapter (x 1)
3. USB-kabel (x 1)
4. TV-UIT kabel (x 1)
5. 5" spoel (x 1)
6. Spoeladapter (x 2)
7. Doek (x 1)
8. Gebruikshandleiding x 1

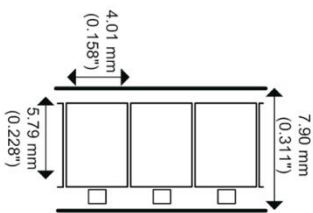


Spoeladapter  
8 mm / 13 mm

## Filmtype




**8 mm**



**Super 8**

## Toetsfuncties

1. Aan-/uittoets: Het apparaat in- of uitschakelen. 
2. Pijltjestoetsen Up of Down: Menuopties markeren op de LCD-display.
3. Enter-/start-/stoptoets: Een gemarkeerde optie starten/stoppen.
4. Menu-toets: Terugkeren naar de menuselectie; tweemaal indrukken om de menumodus of opnamemodus te openen.

# Aan de slag

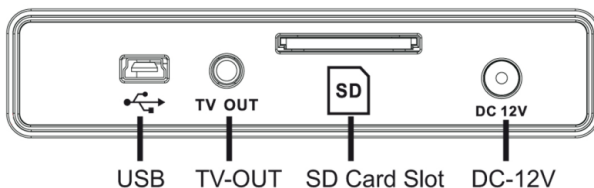
## De film voorbereiden

Als uw film niet in goede staat verkeert (d.w.z. gebroken, gescheurd met geperforeerde gaten, verkeerd uitgelijnd, overlappende tape, verbogen, gesplitst, plakkerig of dik), controleer en verhelp dit probleem dan a.u.b. eerst. De Filmscanner kan anders beschadigd raken of klem komen te zitten, of video's van slechte kwaliteit produceren.

Voordat u de opname start, is het aangeraden een pluisvrij doekje en/of antistatische filmreiniger te gebruiken om stofdeeltjes te verwijderen.,

### 1. Sluit de voedingskabel aan.

Sluit de meegeleverde DC 12V stroomadapter aan



### 2. Sluit een SD/SDHC-geheugenkaart aan (max. 32 GB).

Sluit de SD/SDHC-geheugenkaart aan voordat u de Filmscanner inschakelt.

- Als u een MicroSD-kaart met een adapter, of SDXC-kaart (64 GB), gebruikt die niet compatibel is met de Filmscanner, dan zal de melding "**Card error**" (kaartstoring) op de display verschijnen. De Filmscanner ondersteunt alleen SD/SDHC-geheugenkaarten met een maximale capaciteit van 32 GB.
- Zorg ervoor dat de SD/SDHC-kaart is ontgrendeld (witte palletjes in positie vooruit).
- Steek de SD/SDHC-kaart in de sleuf en druk aan totdat deze vast klikt. De SD/SDHC-kaart verkeerd insteken kan de kaartlezer of de kaart zelf beschadigen, wat niet door de garantie wordt gedekt.

### 3. De Filmscanner in-/uitschakelen

Druk op de aan-/uittoets om de Filmscanner in of uit te schakelen.

### 4. Het lichtplateau reinigen

Druk het palletjes van de filmklep naar links om de klep open te klappen.

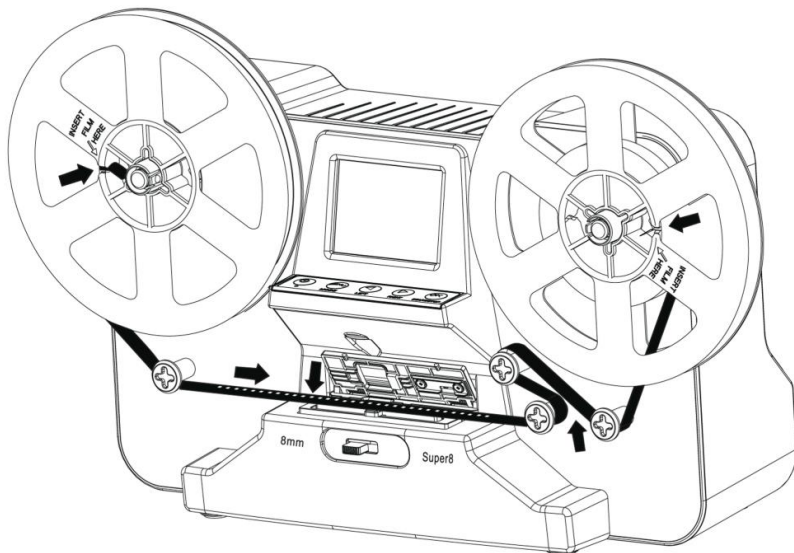
Gebruik the meegeleverde doek om het lichtplateau voorzichtig te reinigen.

### 5. De spoelen en film monteren

a. Als uw filmspoel een 8 mm (klein) montagegat heeft, dient u de spoel direct op de as te monteren, zo niet gebruik dan de meegeleverde roodkleurige spoeladapter.

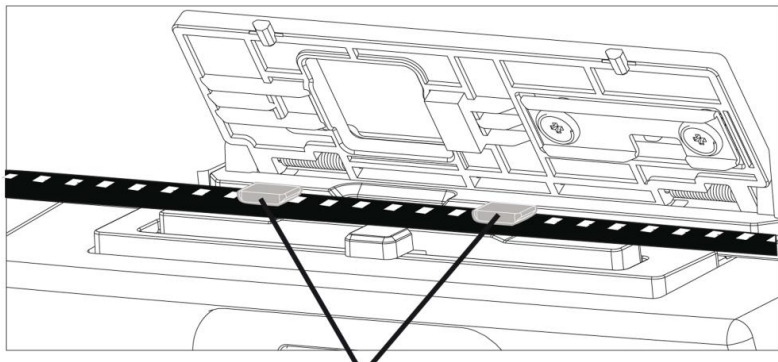
b. Monteer de meegeleverde 5" spoel op de rechter as.

c. Volg het positiediagram voor de film, afgedrukt op de voorzijde van de Filmscanner om de film correct te arrangeren.



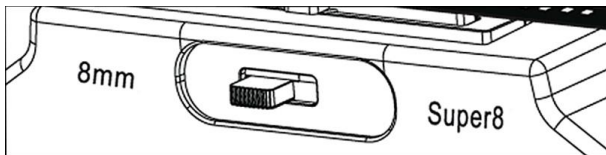


- d. Duw de klep open, plaats de geperforeerde gaatjes van de film bovenaan, maar onder de twee witte palletjes.



**twee witte palletjes**

- e. Sluit de filmklep nadat de film correct is geplaatst.  
f. Selecteer het filmtype door het typehendeltje naar links of rechts te drukken.



## 6. Menuselecties

Gebruik de pijltjestoetsen Up of Down om de Menuselectie te markeren en druk vervolgens op Enter.

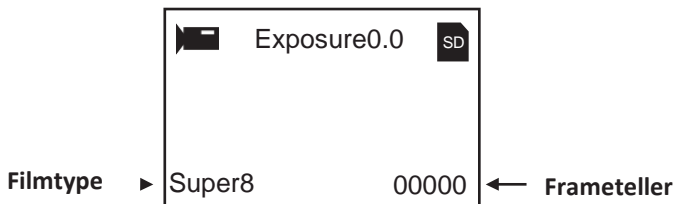
<b>Record</b> Afspelen Terugspoelen ▼	<b>Blootstelling</b> Scherpte USB (meer)▼	<b>Kaader</b> Taal Video (Formatteren) ▼	<b>Versie (meer)</b> ▼
1ste pagina	2de pagina	3de pagina	4de pagina

## Opnemen

1. Beweeg het filmselectiehendeltje naar links (8 mm) of rechts (Super 8) om het type film te selecteren en druk vervolgens op de Enter-/Starttoets.
2. Druk op Enter/Start om de opname te starten. Er zal linksboven in de hoek een rode stip knipperen terwijl de opname loopt.
3. Als u nu op de Enter-/Stoptoets drukt, zal de Filmscanner zal de opname na 2 seconden stoppen.
4. De frameteller rechtsonder zal per gescande lijst met één toenemen.

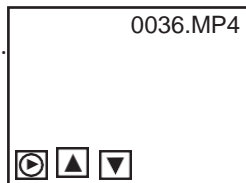
### Opmerking:

Het apparaat stelt afstellingen beschikbaar voor **belichting**, **scherpte**, **frameverstelling**, stel deze a.u.b. in voorafgaand aan de opname.



## Afspelen

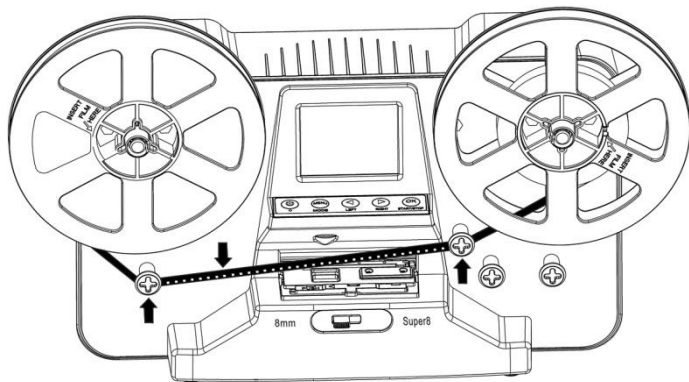
1. Druk op de Menutoets, markeer de optie Afspelen en druk vervolgens op Enter.
2. Druk op de pijltjestoets Up/Down om het af te spelen bestand te selecteren en druk vervolgens op Enter/Start.
3. Druk op Enter/Stop om de weergave te pauzeren.
4. Druk eenmaal op de Menutoets om de bewerkingsmodus te openen. Markeer de optie Return (terugkeren naar Afspelen) of Delete (het huidige bestand wissen).
5. Druk tweemaal op de Menutoets om terug te keren naar de opnamemodus of naar het hoofdmenu.



**Opmerking: Mac computers** zullen verborgen bestanden creëren en deze toevoegen aan de SD/SDHC-geheugenkaart telkens dat u een opgenomen MP4-videobestand afspeelt op de Mac. De verborgen of gemodificeerde MP4-bestanden op de SD/SDHC-geheugenkaart kunnen niet langer worden afgespeeld op de FilmScanner. Er zal echter de melding "**No File**" worden weergegeven op de display.

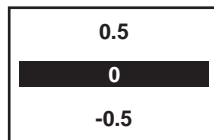
## Terugspoelen

1. Open de filmklep, verwijder de film en sluit de klep weer.
2. Verwissel de spoelen. Plaats een lege spoel op de **rechter** as en plaats de geperforeerde gaatjes van de film aan de buitenzijde.
3. Volg de instructies op de display.
4. Druk op de Entertoets om het terugspoelproces te starten/stoppen.



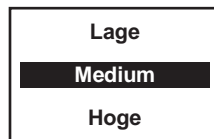
## Belichting

1. De belichting heeft een bereik van 2,0 tot -2,0.
2. Druk op Up/Down om de waarde te veranderen en druk op Enter om uw instelling te bevestigen.
3. De standaard instelling is 0,0. Negatieve waarden leiden tot een donkerder effect en een belichting van 2,0 geeft het helderste resultaat.
4. Stel de gewenste belichting in **voorafgaand** aan de opname.



## Scherpte

1. De scherpte heeft een bereik van Laag tot Hoog. De standaard instelling is Gemiddeld.
2. Druk op Up/Down om de waarde te veranderen en druk op Enter om uw instelling te bevestigen.
3. Stel de gewenste scherpte in **voorafgaand** aan de opname.

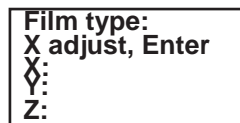


## USB

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan om de opgenomen MP4-bestanden te uploaden. De SD/SDHC-geheugenkaart wordt gelezen als een externe drive met de naam NO\_NAME drive. De opgeslagen MP4-bestanden zijn te vinden in de folder **FilmScanner/MOVIE**.

## Frame-instelling

U kunt afstellingen uitvoeren voor de filmregistratie (midden van film X en Y). Dit dient te worden ingesteld voorafgaand aan de opname.



- ← 8mm of SP8 (Super 8)
- ← Druk op de Entertoets om X of Y of Z te selecteren
- X = midden verschuiven naar links of rechts
- Y = midden omhoog of omlaag verschuiven
- Z = inzoomen of uitzoomen

Druk op de toetsen Up of Down om de waarden van X, Y of Z aan te passen

## Taal

Deze FilmScanner stelt de talen Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands en Italiaans beschikbaar.

## Formatteren („Video“)

Markeer Yes of No om alle bestanden op de aangesloten SD/SDHC-geheugenkaart te wissen.

## Aansluiting op een tv

U kunt uw tv-beeldscherm gebruiken als het standaard scherm.

1. Schakel de Filmscanner en tv in.
2. Stel de tv-ingang in op modus AV (of TV,TV).
3. Sluit de "TV OUT"-poort van de filmscanner aan op de video-ingang van de tv (geel) met de meegeleverde "TV-Uit"-kabel.
4. Het LCD-scherm op de Filmscanner zal nu donker worden en de weergave zal nu op uw tv verschijnen.

## Specificaties

**Beeldsensor:** 3,53 Megapixels (2304H x 1536V) 1/3" CMOS-sensor

**Display:** Kleuren 2,4" TFT LCD

**Belichtingsregeling:** Automatisch/handmatig (-2,0 tot2,0)

**Witbalans:** Automatisch

**Resolutie:** 1440 x 1080p

**Framesnelheid van weergave:** 20 frames per seconde\*

**Filmtype:** 8 mm en Super 8 filmrol in 3" of 5" spoel

**Bestandsformaat:** MP4

**Type TV-UIT:** NTSC/PAL

**Extern geheugen:** SD/SDHC-geheugenkaart tot op 32 GB (max.)\*

**Voeding:** DC 12V

**Interface:** USB 2.0

**Afmetingen:** (L/B/H): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 inch

**Gewicht:** 1410 g/3,1 lb

### Opmerking:

\*Elke 50 voet film neemt ongeveer 125 MB geheugen in beslag en ongeveer 30 minuten om op te nem

# reflecta®

**reflecta GmbH**

Merkurstrasse 8

72184 Eutingen / Germany

Tel.: +49 (0)74 57 / 94 65 60

Fax: +49 (0)74 57 / 94 65 72

mail@reflecta.de

[www.reflecta.de](http://www.reflecta.de)